



An Bille um an Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht, 2018
Thirty-sixth Amendment of the Constitution Bill 2018

Mar a tionscnaíodh

As initiated



THIRTY-SIXTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL 2018

As initiated

CONTENTS

Section

1. Amendment of Article 40 of the Constitution
2. Citation

SCHEDULE

PART 1

PART 2



AN BILLE UM AN SÉÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACTH, 2018

Mar a tionscnaíodh

CLÁR AN ÁBHAIR

Alt

1. Airteagal 40 den Bhunrecht a leasú
2. Lua

AN SCEIDEAL

CUID 1

CUID 2

[Uimh. 29 de 2018]



THIRTY-SIXTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL 2018

Bill

entitled

An Act to amend the Constitution.

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution 5
may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 40 of the Constitution:

Be it therefore enacted by the Oireachtas as follows:

Amendment of Article 40 of the Constitution

1. Article 40 of the Constitution is hereby amended as follows: 10
- (a) the subsection, the text of which is set out in *Part 1* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 3^o of section 3 of the Irish text;
 - (b) the subsection, the text of which is set out in *Part 2* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 3^o of section 3 of the English text.

Citation 15

2. (1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Thirty-sixth Amendment of the Constitution.
- (2) This Act may be cited as the Thirty-sixth Amendment of the Constitution Act 2018.



AN BILLE UM AN SÉÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACTH, 2018

Bille

dá ngairtear

Acht chun an Bunreacht a leasú.

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreacht, foráil ar bith den Bhunreacht a leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin: 5

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 40 den Bhunreacht a leasú:

Achtaítear ag an Oireachtas ar an ábhar sin mar a leanas:

Airteagal 40 den Bhunreacht a leasú

1. Leasaítear leis seo mar a leanas Airteagal 40 den Bhunreacht: 10
- (a) cuirfear an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* in ionad fho-alt 3^o d'alt 3 den téacs Gaeilge;
 - (b) cuirfear an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* in ionad fho-alt 3^o d'alt 3 den téacs Sacs-Bhéarla.

Lua 15

2. (1) An Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht a thabharfar ar an leasú a dhéantar ar an mBunreacht leis an Acht seo.
- (2) Féadfar an tAcht um an Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht, 2018 a ghairm den Acht seo.

SCHEDULE

PART 1

3° Féadfar socrú a dhéanamh le dlí chun foirceannadh toirchis a rialáil.

PART 2

3° Provision may be made by law for the regulation of termination of pregnancy.

5

AN SCEIDEAL

CUID 1

3° Féadfar socrú a dhéanamh le dlí chun foirceannadh toirchis a rialáil.

CUID 2

3° Provision may be made by law for the regulation of termination of pregnancy.

5

Thirty-sixth Amendment of the Constitution
Bill 2018

BILL

(as initiated)

entitled

An Act to amend the Constitution.

*Presented by the Minister for Health,
7th March, 2018*

An Bille um an Séú Leasú is Tríocha ar an
mBunreacht, 2018

BILLE

(mar a tionscnaíodh)

dá ngairtear

Acht chun an Bunreacht a leasú.

*An tAire Sláinte a thíolaic,
7 Márta, 2018*

BAILE ÁTHA CLIATH
ARNA FHOILSIÚ AG OIFIG AN tSOLÁTHAIR
Le ceannach díreach ó
FOILSEACHÁIN RIALTAIS,
52 FAICHE STIABHNA, BAILE ÁTHA CLIATH 2.
(Teil: 01 - 6476834 nó 1890 213434; Fax: 01 - 6476843)
nó trí aon díoltóir leabhar.

DUBLIN
PUBLISHED BY THE STATIONERY OFFICE
To be purchased from
GOVERNMENT PUBLICATIONS,
52 ST. STEPHEN'S GREEN, DUBLIN 2.
(Tel: 01 - 6476834 or 1890 213434; Fax: 01 - 6476843)
or through any bookseller.

€1.27

ISBN 978-1-4468-6193-6



9 781446 861936